



Neumarkt / Egna, 09.12.2011
Prot. Nr. 10003/A4/1402/Dr.MT

Ihr Schreiben / Vs. scritto:
Sachbearbeiterin / imp.addetta: Dr. Martina Todesca
☎ 0471/826411
martina.todesca@bzguc.org

**Bezirksgemeinschaft
Überetsch Unterland**

**Autonome Provinz Bozen
Laubengasse 22-26, I-39044
Neumarkt (BZ)**

**Comunità Comprensoriale
Oltradige-Bassa Atesina**

**Provincia Autonoma di Bolzano
Via Portici 22-26, I-39044 - Egna
(BZ)**

**BEKANNTMACHUNG
ÜBER VERGEBENE
AUFTRÄGE**

ARBEITEN

**Radweg Neumarkt – Auer - Tramin –
Kaltern – 2. Baulos – Teil D - Abschnitt 2
(Tramin – Neumarkt)**

**CIG 3448222ACD
CUP D21B11000140003**

Vorwiegende Kategorie: OG 3 Klasse 2

Auftraggeber: Bezirksgemeinschaft
Überetsch-Unterland - Laubengasse Nr. 22-
26 - 39044 Neumarkt (Tel.:0471/826411 -
Fax.: 0471/812963).

**Art des öffentlichen Auftraggebers und
Haupttätigkeiten**
Einrichtung des öffentlichen Rechts
Umwelt

Benennung der Arbeiten:

Bau des Radwegs Neumarkt – Auer -
Tramin – Kaltern – 2. Baulos – Teil D -
Abschnitt 2 (Tramin – Neumarkt)

**AVVISO DI
AGGIUDICAZIONE DI
APPALTO**

LAVORI

**Pista ciclabile Egna - Ora – Termeno –
Caldaro – 2. lotto – tratto D – parte 2
(Termeno – Egna)**

**CIG 3448222ACD
CUP D21B11000140003**

Categoria prevalente: OG 3 Classe II

Amministrazione aggiudicatrice:
Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa
Atesina - via Portici no. 22-26 - 39044 Egna
(Tel.: 0471/826411 - Fax.: 0471/812963).

**Tipo di amministrazione aggiudicatrice e
principali settori di attività**
Organismo di diritto pubblico
ambiente

Denominazione del servizio:

Costruzione della pista ciclabile Egna - Ora –
Termeno – Caldaro – 2. lotto – tratto D –
parte 2 (Termeno – Egna)

Vergabeverfahren: Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung der Bekanntmachung in Beachtung des Artikels Nr. 122, Abs. 7 des GVD 163/2006 i.g.F.

Zuschlagskriterium: preisgünstigstes Angebotes gemäß Art. 82, des Legislativdekretes vom 12.04.2006, Nr. 163 in geltender Fassung.

Ausschreibungsbetrag:
Euro 447.214,34 € (davon Kosten für die Sicherheit: 6.850,00 €) zuzüglich MwSt.

Datum der Zuschlagserteilung:
16.11.2011 – rechtskräftig am 02.12.2011

Anzahl der eingeladenen Firmen: 6

Gasser G.m.b.H., Handwerkerstr. 21, 39057 Eppan;

Peer OHG, Breitbachstr. 20, 39040 Kurtatsch;

Varesco G.m.b.H., Rheinfeldenstr. 2/5, 39044 Neumarkt;

Pichler Josef, Handwerkerzone Kalditsch 1, 39040 Montan;

Co.Gi. G.m.b.H., Nationastr. 130, 39040 Salurn;

Oberosler Cav. Pietro AG, Schlachthofstr. 57, 39100 Bozen.

Anzahl der eingegangenen Angebote: 4

Zuschlagsempfänger: Firma Varesco G.m.b.H., Rheinfeldenstr. 2/5, 39044 Neumarkt

Telefon: 0471/812793, Fax 0471/820667

Vom Zuschlagsempfänger angebotener Betrag:

337.766,80 € (davon 6.850,00 € Kosten für die Sicherheit) zuzüglich MwSt.

Weitervergabe: Eine Weitervergabe ist möglich (20% der Hauptkategorie, 100% der ausgliederbaren Kategorien)

Procedura di aggiudicazione: procedura negoziata senza pubblicazione del bando ai sensi dell'art. 122, co. 7 del Decreto Legislativo del 12.04.2006, no. 163 e successive modifiche ed integrazioni.

Criterio di aggiudicazione: offerta al prezzo più basso secondo quanto disposto dall'articolo 82, del Decreto Legislativo del 12.04.2006, no. 163 e successive modifiche ed integrazioni.

Importo a base della gara:
Euro 447.214,34 (di cui oneri per la sicurezza: 6.850,00 €) + IVA

Data di aggiudicazione dell'appalto:
16.11.2011 – esecutiva il 02.12.2011

Numero delle ditte invitate: 6

Gasser srl, Zona Artigianale 21, 39057 Appiano;

Peer srl, Breitbach 20, 39040 Cortaccia;

Varesco srl, Via Rheinfelden 2/5, 39044 Egna;

Pichler Josef, Zona Artigianale Doladizza 1, 39040 Montagna;

Co.Gi srl, Via Nazionale 130, 39040 Salorno;

Oberosler Cav. Pietro spa, Via Macello 57, 39100 Bolzano.

Numero di offerte ricevute: 4

Aggiudicatario: ditta Varesco srl, Via Rheinfelden 2/5, 39044 Egna

Telefono: 0471/812793, Fax 0471/820667

Valore dell'offerta dell'aggiudicatario:

337.766,80 € (di cui 6.850,00 € per la sicurezza) + IVA.

Subappalto: Un subappalto è ammesso (20% della categoria prevalente, 100% delle categorie scorporabili)

Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren:

Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland,
Laubengasse 26, I-39044 Neumarkt (BZ)

Tel. 39-0471826411, Fax 39-0471/812963

Stelle bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind:

Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland,
Laubengasse 26, I-39044 Neumarkt (BZ)

Tel. 39-0471826411, Fax 39-0471/812963

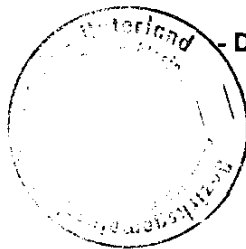
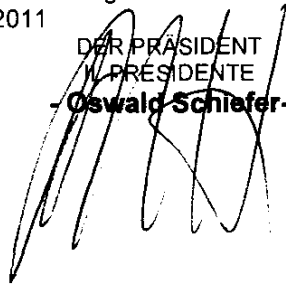
Gegen die Bekanntmachung (Einladungsschreiben) und die verbundenen und darauf folgenden Massnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe kann vor dem Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen, Claudia de Medici Str. 8, 39100 Bozen (ITALIEN) **Rekurs** eingereicht werden. Die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen beträgt 30 Tage, ab Kenntnisnahme der oben genannten Massnahmen, nach GVD 163/2006, Artikel 243bis u. ff. und nach GVD 104/2010.

Die Veröffentlichung gegenständlicher Bekanntmachung wird ermächtigt.

Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

12.12.2011

DER PRÄSIDENT
IL PRESIDENTE
- Oswald Schiefer -



Organo responsabile delle procedure di ricorso:

Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina, Via Portici 26, I-39044 Egna (BZ)

Tel. 39-0471/826411, Fax 39-0471/812963

Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso:

Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina, Via Portici 26, I-39044 Egna (BZ)

Tel. 39-0471/826411, Fax 39-0471/812963

Avverso il bando di gara (lettera d'invito) ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso **ricorso** al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano, Via Claudia de Medici 8, 39100 Bolzano (ITALIA) con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione di ricorso è di 30 giorni dall'avvenuta conoscenza degli stessi, ai sensi degli artt. 243bis e ss. D.Lgs. 163/2006 e ai sensi del D.Lgs. 104/2010.

Viene consentita la pubblicazione del presente avviso.

Data di spedizione del presente avviso:

12.12.2011

DER GENERALSEKRETÄR
IL SEGRETARIO GENERALE
- Dr. Gabriela Kerschbamer -

